

Știrile românilor **^** din Spania

Românul

Anul V / NR. 96 / 16 pagini / 8 mai 2013

 facebook.com/romanul  twitter.com/RomanulSpania

ACUM poți beneficia de
**consultanță / asistență în limba
română oferită de AVOCAT ROMÂN**

- ❶ Asistență imediată la poliție
- ❷ Împărțiri de bunuri, terenuri
- ❸ Litigii de muncă, subsidio, paro
- ❹ Cazuri de divorț, custodia copiilor
- ❺ Constituire de societăți pe teritoriul Spaniei

Fix: 91 877 10 12; Mobil: 691 324 599
ÎN LIMBA ROMÂNĂ!!!



PERIODIC ROMÂNESC GRATUIT • 16 PAGINI • www.romanul.eu
EL PERIÓDICO DE LOS RUMANOS DE ESPAÑA • www.elrumano.eu

ÎN UNIUNEA EUROPEANĂ,

Propunere pentru eliminarea Apostilei de la Haga

Comisia Europeană dorește să fie eliminată
apostila de la Haga pentru recunoașterea valabilității
documentelor cetățenilor și de asemenea urmărește
reducerea numărului de traduceri necesare.



European Com
Commission e

Lumina Învierii a inundat Madridul



Puiu Codreanu, Nineta Popa și Laura Lavric au cântat în Spania



107,7 FM



Mañanas en rumano

Dimineți pe
românește

De lunes a viernes
de 7 a 11

Publicitate:
695 159 919

radoromanul.com



IN ACEASTĂ PRIMĂVARĂ ÎȚI OFERIM:
Traduceri,
împuterniciri,
legalizări, procuri
speciale, apostila
de la Haga și
orice act notarial
LA URGENTĂ!

Tel: 91 877 1012; 687 642 201
Fax: 91 877 0097

Sună-ne și birocrația va
fi o vacanță pentru tine!



INSTITUȚII ALE STATULUI ROMÂN ÎN SPANIA

Ambasada României în Regatul Spaniei

Adresa: Avenida de Alfonso XIII nr. 157, Madrid 28016

Site web: <http://madrid.mae.ro/>

E-mail: relatiipublice@embajadaderumania.es; secretariat@embajadaderumania.es

Telefoane relații publice:

(0034) 91 350 18 81; 91 345 45 53

91 413 74 12; 91 413 74 25

(91 359 76 23; 91 350 44 36 – robot)

Fax: 00 34 91 345 29 17

Telefon de permanență, doar pentru cazuri de forță majoră: 0034-609 069 983

Atașat pe probleme de muncă și sociale: E-mail: agregadodetrabajo@embajadaderumania.es

Telefon: 0034-91 350 73 56

Atașat de interne: E-mail:

atasat.interne@embajadaderumania.es

Telefon: 0034-91 359 50 87

Consilier economic: E-mail:

cezar.patriche@embajadaderumania.es

Telefon: 0034 91 350 18 81 (int. 104)

Program de lucru: luni-vineri 9⁰⁰-14⁰⁰ și 15⁰⁰-18⁰⁰

PENTRU SERVICII ȘI ASISTENȚĂ CONSULARĂ, TREBUIE CONTACTATĂ SECȚIA CONSULARĂ:

Secția Consulară

Adresa: La Vaguada-Fuencarral, Avda. Cardenal Herrera Oria, nr.134, Madrid 28034

Site web: <http://madrid.mae.ro/>

E-mail informații consulare:

relatiipublice@embajadaderumania.es

secretariado@consuladoderumania.es

E-mail solicitări programări pașapoarte:

programari@consuladoderumania.es

Telefoane: (0034) 91 734 40 04; 913 72 08 32;

(91 734 29 93; 91 734 56 88; 91 734 56 67 – robot)

Fax: 0034 91 416 50 25

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: 0034-649 656 032

Program: de luni până vineri, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰

Jurisdicție: Comunitatea Madrid, Castilla y Leon, Insulele Canare

Consulatul General al României la Barcelona

Adresa: C/San Juan de la Salle 35 bis (08022), Barcelona (Intrare pentru public: Alcoy 22)

Site web: <http://www.barcelona.mae.ro/>

E-mail:

consuladogeneralenbarcelo@telefonica.net

Telefon: (0034) 93 434 11 08; 93 434 11 39

Fax: 0034-93 4341109

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: 0034 661 547 853

Program: de luni până vineri, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰ (9⁰⁰ – 15⁰⁰ pentru depunerea actelor; 16⁰⁰ – 17⁰⁰ pentru eliberarea actelor).

Jurisdicție: Cataluňa (Barcelona, Girona, Lleida, Tarragona), Insulele Baleare

Consulatul General al României la Sevilla

Adresa: Calle Nicaragua nr. 18, cod postal 41012, Sevilla.

Site web: <http://www.sevilla.mae.ro>

E-mail:

secretariat@cgrosvilla.e.telefonica.net

Telefon: 0034-954 62 40 70; 954 24 09 67

954 23 32 43; 954 62 53 72; 954 23 09 47

954 23 93 27; 954 62 07 46; 954 62 40 53

Fax: 0034 954 62 71 08

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: 0034 648 212 169

Programul: de luni până vineri, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰ (09⁰⁰ – 14⁰⁰ pentru depunerea actelor; 16⁰⁰ – 17⁰⁰ pentru eliberarea actelor).

Jurisdicție: Andalucía (Huelva, Cádiz, Málaga,

Sevilla, Córdoba, Jaén, Granada), Murcia, Ceuta, Melilla

Consulatul General al României la Bilbao

Adresa: Plaza Circular, nr.4, 48001, Bilbao

E-mail:

cgrumaniabilbao@telefonica.net

Tel. 0034 944 245 177

Fax: 0034 944 245 405

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: 0034-608 956 278

Programul: de luni până joi, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰ (09⁰⁰ – 13⁰⁰ pentru depunerea actelor; 16⁰⁰ – 17⁰⁰ pentru eliberarea actelor); în zilele de vineri solicitările și eliberările de documente se fac numai cu programare prealabilă.

Jurisdicție: Tara Bascilor, Navarra, La Rioja, Asturias, Cantabria, Galicia

Consulatul României la Castellón de la Plana

Adresa: Avenida Valencia s/n, esquina Rambla de la Viuda; 12006 – Castellón de la Plana

Site web: <http://castellon.mae.ro/>

Informații consulare se pot obține prin poșta electronică numai la adresa: info@consulatcastellon.e.telefonica.net

Programul de lucru cu publicul este de luni până vineri în zilele lucrătoare, după cum urmează: luni – joi, de la 09⁰⁰ la 14⁰⁰ (preluare orice tip de documente) și de la 15⁰⁰ la 16⁰⁰ (numai eliberare acte); vineri: 09⁰⁰ – 12⁰⁰ (preluare orice tip de documente), 12⁰⁰ – 13⁰⁰ (numai eliberare acte) și 14⁰⁰ – 16⁰⁰ (oficiere căsătorii, probleme cetățenie, audiențe etc.–numai cu programare).

Jurisdicție: Comunitatea Valenciana (provinciile Valencia, Castellón si Alicante).

Consulatul României la Zaragoza

Adresa: C/Camino de Las Torres nr. 24 (intrarea prin spatele clădirii, fostul sediu al INEM),

50008, Zaragoza

E-mail:

secretariat@crozaragoza.e.telefonica.net

Telefon: (0034) 976 481 429

Fax: (0034) 976 481 779

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: 0034 663 814 474

Programul: de luni până vineri, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰ (09⁰⁰ – 14⁰⁰ pentru depunerea actelor; 16⁰⁰ – 17⁰⁰ pentru eliberarea actelor)

Jurisdicție: Comunitatea Autonomă Aragón – provinciile Zaragoza, Huesca și Teruel

Consulatul României la Ciudad Real

Adresa: Calle Mata nr.37, 13004, Ciudad Real

E-mail:

cruciudadreal@telefonica.net

Telefon: (0034) 926 251 751

Fax: (0034) 926 231 170

Jurisdicție: Castilla-La Mancha (Toledo, Ciudad Real, Albacete, Cuenca și Guadalajara), Extremadura (Cáceres și Badajoz)

Viceconsulatul României la Almería

Adresa: Carretera Huércal de Almería, nr. 46, Almería, 04009.

E-mail:

almeria@viceconsulat.e.telefonica.net

Telefon: (0034) 950 625 963; 950 624 769

Fax: (0034) 950 145 217

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: (0034) 682 733 408

Programul: de luni până joi, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰ (09⁰⁰ – 14⁰⁰ pentru depunerea actelor; 16⁰⁰ – 17⁰⁰ pentru eliberarea actelor); în zilele de vineri este programată activitatea de asistență în teritoriu, vizite la penitenciare, oficierea de căsătorii la misiune și alte servicii, pe bază de programare prealabilă.

Jurisdicție: provincia Almería

Scade pentru prima dată numărul românilor din Spania

F. DAMIAN
@FelixDamian

Aproape 30 de mii de români au plecat din Spania în 2012, după cum arată ultimele cifre privind evidența populației, publicate de Institutul Național de Statistică.

Numărul cetățenilor români care trăiesc acum în Spania este 868.635, cu 28.568 mai mic decât la 1 ianuarie 2012. Comunitatea românească este în continuare cea mai numeroasă în rândul străinilor, fiind urmată de marocani (787.013), britanici (383.093), ecuadorieni (262.223) și columbieni (221.361).

Plecarea românilor este cauzată în special de șomajul ridicat, însă unele asociații cred că de vină sunt și politicile față de străini din Spania, în special cea care restrânge accesul străinilor la serviciile sanitare gratuite.

„Cu școlile se întâmplă la fel. Începe să se plătască și căminul, mâncarea, tot. Acestea sunt condiții care nu au nimic de-a face cu ce era când au venit

primii români în Spania”, ne-a declarat Miguel Fonda Ștefănescu – președintele Federației Asociațiilor Românești din Spania FEDROM.

Cei care pleacă din Spania se îndreaptă în general spre alte țări europene sau spre România unde se așteaptă ca situația să fie destul de grea. „Românii care pleacă sunt conștienți că în România situația este asemănătoare sau puțin mai grea ca în Spania. Cei care totuși au cât de cât de muncă luptă, continuă să se lupte chiar dacă doar unul din familie lucrează”, ne-a precizat Silvia Ionașcu, mediator în cadrul FEDROM.

Față de 1 ianuarie 2012, populația Spaniei a scăzut cu 205.788 de persoane și numărul actual al locuitorilor este de 47,1 milioane.

În 2012 peste 216 mii de străini au plecat din Spania din cauza crizei economice, iar numărul spaniolilor a crescut cu aproximativ 10 mii.

Este prima scădere a numărului de locuitori începând din 1996, când a fost inițiată această serie de statistici privind evidența populației.



Miguel Fonda Ștefănescu – președinte FEDROM

Stele români din Spania
Românul

ROMÂNUL DIN SPANIA
publicație bilunară gratuită
www.romanul.eu

REDACTOR ȘEF:

FELIX DAMIAN

Email:
redactor@romanul.eu
redaccion@elrumano.eu

GRAFICĂ & MACHETARE:

DAN TÖLGYI

PUBLICITATE & MARKETING:

Tel: 691 324 599
Tel: 91 877 10 12
Fax: 918 770 097
marketing@elrumano.eu

DISTRIBUȚIE:

Tel: 691 324 599
diana@elrumano.com

Tipărit la IMCODAVILA
Depósito Legal TO-542-2009

NOU!



A APĂRUT GHIDUL DE SERVICII SI PRODUSE PENTRU ROMÂNII DIN SPANIA!

www.romanul.eu/servicii

50.000 de vizitatori unici în fiecare lună

Dacă aveți un bar, un restaurant, un magazin sau orice firmă cu servicii pentru români puteți să vă înscrieți acum în Ghidul de Servicii si Produse – Români.

ÎNSCRIERE GRATUITĂ

Date de contact, telefon, adresa, harta Google, galerie foto, activitatea firmei etc.

GHIDUL DE SERVICII SI PRODUSE – ROMÂNUL DIN SPANIA

BMW 320i

20.850€

PREȚURILE INCLUD IVA | GARANTĂM KILOMETRII
OFERIM GARANȚIE MECANICĂ EUROPEANĂ INCLUSĂ ÎN PREȚ

RENAULT LAGUNA
9.350€

RENAULT CLIO
1.850€

PEUGEOT 407
9.750€

FORD FOCUS
6.700€

SHODA OCTAVIA
8.500€

Acest tichet are valoare!
Decupează-l și la fiecare mașină cumpărată, Mid Car îți oferă o reducere de **200€** și transferul gratuit!

MID CAR
Torrejón de Ardoz
C/ Polo Sur, nr. 2
687 249 385
617 728 087
www.midcar.net

ÎN UNIUNEA EUROPEANĂ,

Propunere pentru eliminarea Apostilei de la Haga

Pentru această problemă, comisarii europeni propun introducerea unor formulare tip multilingve care să fie acceptate în toată Uniunea.

Comisia Europeană urmărește astfel să se reducă birocrăția pentru cetățeni și întreprinderi, eliminând rutina birocratică de aprobare necesară în prezent pentru recunoașterea autenticității în alt stat membru al UE a documentelor oficiale precum certificatul de naștere. În prezent, cetățenii care se mută într-un alt stat membru trebuie să consacre mult timp și să cheltuiască mulți bani pentru a demonstra că documentele lor oficiale (de exemplu certificatul de naștere sau certificatul de căsătorie) eliberate de statul membru de origine sunt autentice. Pentru aceasta este nevoie de certificatul „apostilă” care este utilizat de autoritățile publice în alte state ca dovadă a faptului că documentele oficiale sau semnăturile funcționarilor naționali de pe documente sunt veritabile. Sunt afectate, de asemenea, întreprinderile care desfășoară activitate transfrontalieră în cadrul UE, pe piața unică a UE. De exemplu, pentru a dovedi statutul lor juridic atunci când desfășoară activități transfrontaliere, de cele mai multe ori vor trebui să prezinte o serie de documente oficiale legalizate. Aceste cerințe datează din perioada în care țările aveau încredere într-un

document oficial numai atunci când provenea de la Ministerul de Externe din altă țară. Cu toate acestea, așa cum avem încredere reciprocă în hotărârile judecătorești pronunțate în alt stat membru, ar trebui să putem să avem încredere în serviciul Stării civile din statul membru care eliberează certificate de naștere, fără a fi nevoie ca Ministerul de Externe, Ministerul Justiției sau alte autorități să garanteze pentru acestea. Așadar, Comisia Europeană propune eliminarea ștampilei apostilă și a unei serii de cerințe administrative obscure pentru legalizarea documentelor oficiale ale persoanelor care locuiesc și lucrează în alte state membre.

„De fiecare dată când treceti frontiera, nu trebuie ca Ministerul de Externe să confirme că pașaportul dumneavoastră este într-adevăr un pașaport — de ce ar trebui să se procedeze așa pentru un certificat de naștere? Atunci când vă mutați în străinătate, îndeplinirea acestor formalități costisitoare pentru a stabili că certificatul dumneavoastră de naștere este într-adevăr un certificat de naștere sau doar pentru a putea utiliza certificatul unei întreprinderi creează inconveniente de ordin



Vicepreședintele Viviane Reding, comisarul UE pentru justiție

birocratic. Am auzit nenumărate relatări despre dificultățile întâmpinate în îndeplinirea acestor cerințe greu de înțeles. Astăzi, Comisia acționează pentru a simplifica viețile oamenilor și ale întreprinderilor atunci când își exercită dreptul la liberă circulație în UE”, a declarat vicepreședintele Viviane Reding, comisarul UE pentru justiție.

Conform propunerilor Comisiei, cetățenii și întreprinderile nu vor mai trebui să prezinte versiuni „legalizate” costisitoare sau traduceri „autentificate” ale documentelor oficiale atunci când, de exemplu, înregistrează o casă sau o societate, când se căsătoresc sau când solicită o carte de rezidență. Douăsprezece categorii de documente oficiale ar fi exceptate automat de la formalități precum „apostilare” și „legalizare” — impuse, în prezent, pentru aproximativ 1,4 milioane de documente în cadrul UE pe an. Eliminarea acestor cerințe

va însemna economii de până la 330 de milioane de euro pentru cetățeni și întreprinderi, fără a pune la socoteală timpul economisit și inconvenientele evitate.

Cu toate acestea, noile norme nu vor avea niciun impact asupra recunoașterii conținutului sau a efectelor documentelor în cauză. Noile norme vor contribui doar la dovedirea autenticității documentului oficial, de exemplu dovedirea autenticității unei semnături, și a calității titularului funcției publice care semnează documentul. Acest demers va trebui acceptat reciproc de către statele membre, fără alte cerințe de certificare suplimentare.

Comisia propune, de asemenea, un instrument de simplificare suplimentară: formulare standardizate multilingve facultative în toate limbile oficiale ale UE pe care cetățenii și întreprinderile le-ar putea solicita în locul și în aceleași condiții aplicabile documentelor oficiale naționale cu privire la naștere, deces, căsătorie, parteneriat înregistrat, precum și statutul juridic și reprezentarea unei societăți sau a unei alte întreprinderi (a se vedea anexa pentru exemple).

Propunerea prevede, de asemenea, garanții împotriva fraudei. În cazul în care o autoritate națională are motive întemeiate să pună la îndoială un anumit document, statele membre vor putea verifica autenticitatea documentului cu autoritățile emitente, prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne (IMI) existent.

Următoarele etape: pentru a dobândi statutul de act legislativ, regulamentul propus va trebui acum să fie adoptat de Parlamentul European și de Consiliul de Miniștri, prin „procedura legislativă ordinară” (codecizie).

Lumina Învierii a inundat Madridul

Episcopul Spaniei și Portugaliei, Timotei, a fost cel care le-a adus, de Paști, romanilor de la Madrid, vestea Învierii Domnului Iisus Hristos.



Preotul moldovan și Jesús Fermosel, alături de copii

Cateva mii de romani s-au adunat la slujba oficiată de episcop împreună cu preotul paroh Teofil Moldovan în biserica Sfânta Fecioara Maria din Madrid.

Pentru că numărul credincioșilor a fost mai mare decât capacitatea bisericii, mulți oameni au urmarit slujba în strada unde a fost instalat un ecran și un sistem audio pentru a transmite imagini în direct din interior.

La fel ca în anii precedenți, alături de credincioșii ortodocși s-au aflat și reprezentanți ai autorităților spaniole. Salvador Victoria, ministru regional de Justiție și purtător de cuvânt al guvernului regiunii Madrid, împreună cu Pablo Gomez Tavira — director de Imigrație și ambasadorul României, Ion Vilcu, au transmis un mesaj de Paști romanilor prezenți la slujba de Învier.

„Românii sunt muncitori prin excelență și, datorită lor, în urmă cu doar câțiva ani, țara noastră și regiunea Madridului au avut parte de bogăție și prosperitate. Acum, în aceste vremuri grele, nu am nicio îndoială că românii, prin sprijinul și sacrificiul lor, ne vor ajuta din nou să avem locuri de muncă și bunăstare”, a spus Salvador Victoria, care a venit la slujba de Învier împreună cu familia.



Ambasadorul României Ion Vilcu, ministrul regional Salvador Victoria și directorul Pablo Gomez Tavira

În cursul zilei, biserica ortodoxă din Madrid a fost vizitată și de ministrul regional al Madridului pe probleme sociale, Jesús Fermosel, care a marturisit ca a fost impresionat de felul în care se pastrează obiceiurile românești în randul comunității.

„Madrid este nu numai o regiune cosmopolită, ci și foarte deschisă. Nu întrebăm pe nimeni de unde vine și unde merge, ci oferim fiecărei persoane condiții să își desfășoare viața în libertate. Comunitatea românească este cea mai importantă din regiunea noastră, cu peste 200.000 de persoane, care se simt integrate aici. Unul dintre cinci români care trăiesc în Spania locuiește în regiunea noastră și un sfert dintre ei sunt în regiunea Corredor del Henares, în Estul Madridului. Au



Preasfințitul Timotei, Episcopul Spaniei și Portugaliei

contribuit la progresul și la bogăția regiunii. Cred că ritul și obiceiurile ortodoxe sunt frumoase, mai tradiționale decât cele catolice și avem parte, prin români, de o îmbogățire nu numai religioasă, ci și culturală”, a spus ministrul regional pe Probleme Sociale, Jesús Fermosel, după ce preotul paroh Teofil Moldovan i-a explicat toate obiceiurile ortodoxe și tradiția românească de Paști.

DiaCRITICE

Parlamentari de diaspora pe facebook



A trecut ceva vreme de la alegerile parlamentare la care, noi românii din Spania, ne-am ales prin vot sau prin absență nemotivată, doi reprezentanți în Parlament. Unul dintre ei era o adevărată noutate atât pentru românii din străinătate cât și pentru politica românească, iar celălalt a reușit să speculeze avantajul Basarabiei, cu un bazin electoral suficient de mare ca să nu mai fie nevoie să treacă prin Spania.

Cu vreo 12 mii de voturi, Aurelian Mihai este primul român ca a emigrat în Spania și apoi s-a întors în România parlamentar, din partea Partidului Poporului Dan Diaconescu. A fost surpriza, plăcută — să recunoaștem, a alegerilor. Din păcate, cei care nu facem parte din respectivul popor al lui Dan Diaconescu nu am mai auzit nimic de el. Nu a avut nici o acțiune importantă referitoare la românii din Spania și nici nu a pus în aplicare vreunul din proiectele pe care le trambuița în campania electorală.

Desigur, potrivit unei cutume românești pe care nu o înțeleg, ar trebui să-i dăm omului „mai mult timp” că n-au trecut decât 6 luni de mandat. Poate ar trebui chiar să mai așteptăm vreo 2 ani ca să avem vești sau noutăți despre reprezentanții noștri în Parlament. Singurele vești de la el și de la alții ca el sunt doar pe pagina de pe Facebook, unde comunicările se amestecă cu felicitările de sărbători, printre poze cu pisici, citate din Biblie și „urături” de la fani care trag pe roată limba română.

Celălalt reprezentant al românilor din Spania, în Senat, colegiul Europa - Asia, este Viorel Badea, care și-a „revalidat” fotoliul după ce a investit tot ce a avut domnia sa mai bun doar în Basarabia. A speculat la maximum „efectul” local al candidaturii lui Eugen Tomac, un basarabean care ajunge deputat în România, după ce acesta la rândul său a fost „crescut” la piept de Traian Băsescu, când era pe val. Astfel, senatorul Badea nu a avut nevoie să-și toacească pantofii în campanie prin vestul Europei unde mai trece câteodată doar ca să-și salute prietenii care altădată promovau puternic filialele PDL Câmpina uber alles, toate înființate la fiecare bataie din picior a lui Brânză, retrogradat.

Nu este momentul potrivit ca să dezgropăm ruiele nespălate ale trecutului, dar este necesar să înțelegem cât suntem de naivi ca alegători și că noi românii din Spania nu avem nici o valoare pentru politicienii de acasă. Cu toate acestea, avem puterea să ne conducem destinele și avem și posibilitatea materială să o facem, aflându-ne în Spania. Nu trebuie decât să ne înscriem masiv în partide, oricare ar fi ele. Dacă românii din străinătate ar avea filiale puternice ar reuși să schimbe conducerea partidelor de acasă. Desigur, pentru asta trebuie să ne pese.

Deocamdată există doar 6 parlamentari pentru diaspora, dar pot fi mai mulți și pot fi toți din diaspora. Nu trebuie decât să vrem să ne fie mai bine. Pentru că atâta timp cât nu spunem decât că toți sunt niște hoți, fără să facem nimic ca să-i oprim, suntem și noi complici la propria noastră jefuire.

Esti pe net sau nu ești... deloc!

Pagini web, magazine online, poziționare SEO, aplicații mobile etc.

www.intrapanet.com

Tel: 662 176 738

PASTE FERICIT!



Reduceri de pret la produsele din carne marca CarmOlimp

Oferte la produsele lactate marca Panda



Pentru mai multe detalii vizitati site-ul nostru: www.alesmag.com



AlesMag GROUP S.L.
Distribuție și import de produse românești în toată Spania
+34 961 451 276, comenzi@alesmag.com,
www.alesmag.com | Pol. Ind. Bobalar, Strada 2,
Nr. 3, 46130 Massamagrell - Valencia

*Prețurile nu conțin TVA. Promoția este valabilă în limita stocului disponibil.



Acum ai din nou șansa de a obține un împrumut!

Află cum poți obține credite până la 10.000€ și carduri de cumpărături pentru tine și familia ta din România!

Sună și informează-te! Telefon: 91 877 20 62

CONFERINȚA ORGANIZAȚIILOR DIN SPANIA

Nouă conducere la PSD Spania



Președintele PSD Spania, Marius Vili Sârbu

Membrii filialelor PSD din Spania și-au ales în data de 12 aprilie noua conducere a organizației.

Conferința filialelor din Spania a avut loc la sediul PSD Zaragoza, potrivit unui comunicat transmis la redacție.

Lucrările conferinței s-a desfășurat pe parcursul a două ore și a avut delegați cu drept de vot din organizațiile Madrid, Coslada, Alcorcon, Barcelona, Castellon, Uldecona.

În baza voturilor liber exprimate a fost ales pentru un mandat de 2 ani în funcția de președinte PSD Spania, domnul Marius Vili Sârbu.

Membrii PSD încă din anul 1990, originari din Buzau, stabiliți în Madrid - Spania în anul 2006 și de profesie avocat, noul președinte și-a exprimat intenția ca noua echipă PSD Spania să fie una largită în scopul acoperirii principalelor segmente importante ale societății românești. Propunerea noii echipe a mizat în special pe „actul politic” în sensul ca organizațiile PSD de pe teritoriul Spaniei trebuie să schimbe atât stilul de organizare cât și forma de a face politică, se precizează în comunicatul de presă.

Dezbateri cu studenții la Ambasada României de la Madrid



Studenții au primit o „lecție” la Ambasadă

60 de studenți în comunicare și jurnalism din România au participat la dezbateri la sediul Ambasadei României la Madrid, scrie pagina web a misiunii. La 24 aprilie 2013, Ambasada României la Madrid și-a deschis porțile unui grup de 60 de studenți în comunicare și jurnalism, din cadrul universităților Hyperion din București, Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca și Danubius din Galați, participanți la proiectul VEHMED (Vehicule media pentru formarea abilităților practice, televiziuni și ziare operate de studenți pentru formarea profesională a studenților), program european cofinanțat din Fondul Social European, prin programul POSDRU, sub tema „Investește în oameni!”.

La sediul Ambasadei, cei 60 de studenți au participat la dezbaterile moderate de membri ai secției politice ai Ambasadei, care au prezentat aspecte relevante ale activității curente a Ambasadei, cu accent pe partea de comunicare și diplomație publică, afaceri europene și interacțiunea cu comunitatea românească și autoritățile spaniole.

În cadrul proiectului, vizita la Madrid a avut ca scop cunoașterea mediilor de comunicare spaniole, proiectul având ca partener transnațional compania ARJÉ - expert în formare în comunicare, echipa de consultanți ai ARJÉ fiind implicată direct în formarea jurnaliștilor și specialiștilor în comunicare în cadrul celor

trei universități.

Programul organizat la Madrid (22-28 aprilie), a oferit, de asemenea, posibilitatea celor 60 de studenți să viziteze redacția cotidianului El País, studiourile televiziunii Antena3, sediul Globomedia (producător de emisiuni de televiziune) ș.a.

Proiectul VEHMED propune crearea unor vehicule media: televiziuni și ziare operate de studenți, care să faciliteze dezvoltarea abilităților practice ale studenților, în același timp stimulându-le creativitatea și chiar oferindu-le idei și contacte pentru inițierea unor afaceri sau viitoare colaborări după finalizarea facultății.

Vizita în Spania a unei delegații a Curții de Conturi a României

O delegație a Curții de Conturi a României, condusă de Președintele Nicolae Văcăroiu, a efectuat o vizită în Spania la invitația dlui Ramón Álvarez de Miranda Gracia, președintele Curții de Conturi a Spaniei și secretar general al EUROSAI (Organizația Instituțiilor Supreme de Audit din Europa).

Potrivit paginii web a Ambasadei, programul vizitei, care a avut loc în perioada 23-24 aprilie, a inclus, în principal, consultări extinse ale celor două delegații asupra unor aspecte de

interes comun și de actualitate conexe domeniilor de activitate ale celor două instituții, cum ar fi cadrul instituțional de funcționare și relaționarea cu legislativul, exercitarea principalelor atribuții specifice ale Curții în contextul crizei economice actuale etc. Programul a inclus, de asemenea, primirea la Congresul Deputaților de către un reprezentant al conducerii Camerei și întrevvedere cu membrii Comisiei mixte Congres - Senat pentru relațiile cu Curtea de Conturi.

Consulate itinerante în Tenerife și Gran Canaria

Ambasada României de la Madrid anunță că în perioada 13 - 15 mai va organiza consulate itinerante în Tenerife și Gran Canaria, după cum urmează:

- 13 mai 2013 - 8.00-16.00 Tenerife sud - Hotel Sol (avda. Rafael Puig Llivina 12, Playa de las Americas);

- 14 mai 2013 - 8.00-16.00 Aldea de San Nicolas de Tolentino, în sediul bisericii ortodoxe, Parroquia de San Nicolás de Tolentino c/ Real 54;

- 15 mai 2013 - 8.00-16.00 Vecindario, în sediul bisericii, Calle Timanfaya, 3B (Plaza Casa Pastores), Santa Lucía de Tirajana.

În cadrul consulatelor itinerante se vor oferi următoarele servicii consulare: acte notariale (procuri, declaratii, adeverinte), acte de stare civila (certIFICATE de nastere si de casatorie), titluri de calatorie si eliberarea pasapoartelor sosite la Consulatul Romaniei la Madrid.

Vă informăm ca din punct de vedere tehnic nu este posibilă preluarea solicitărilor de pasapoarte.

Pentru organizarea optima a serviciilor, va rugăm sa solicitați programare prealabilă la adresa programari@consuladoderomania.es, indicand si un numar de telefon la care puteti fi contactat.

SPANIA

Se facilitează reînnoirea rezidenței pe internet

Ministerul de Finanțelor și Administrațiilor Publice, în colaborare cu Ministerul Muncii și Asigurărilor Sociale din Spania, a anunțat că a fost mărit numărul solicitărilor de reînnoire a autorizației pentru străini, care se pot prezenta prin internet.

Este vorba de procedurile care se derulează deja prin așa zisa Sede Electronica a Secretariatului de Stat pentru Administrații Publice.

Noutatea constă în faptul că se mărește numărul situațiilor acceptate în care reînnoirile autorizațiilor se pot face direct prin pagina web a ministerului administrațiilor publice (<https://sede.mpt.gob.es>).

Situațiile care completează oferta actuală de proceduri care pot iniția pe internet (solicitare de renovaciones o autorizaciones de residencia y trabajo) sunt următoarele:

- Solicitud de Autorización de Residencia de Larga Duración por supuesto general de 5 años de residencia continuada en España.
- Renovaciones de autorización de residencia temporal y trabajo por cuenta ajena.
- Renovaciones de autorización de residencia temporal y trabajo por cuenta propia.

- Renovaciones de autorización de residencia no lucrativa.

- Renovaciones de autorización de residencia por reagrupación familiar.

- Renovaciones de autorización de residencia y trabajo como trabajador altamente cualificado (Tarjeta azul).

- Renovaciones de autorización de residencia y trabajo para investigadores.

- Renovaciones de autorización de residencia con excepción a la autorización de trabajo.

- Modificación de autorización de residencia por circunstancias excepcionales por razones de arraigo laboral, social con habilitación para trabajar, y familiar, o cualquier otro caso en el que el titular haya obtenido autorización para trabajar, a autorización de residencia y trabajo por cuenta ajena o por cuenta propia.

ACUM poți beneficia de consultanță /asistență în limba română oferită de AVOCAT ROMÂN



Fix: 91 877 10 12
Mobil: 691 324 599

ÎN LIMBA ROMÂNĂ!

- 1 Asistență imediată la poliție
- 2 Împărțiri de bunuri, terenuri
- 3 Litigii de muncă, subsidio, paro
- 4 Cazuri de divorț, custodia copiilor
- 5 Constituire de societăți pe teritoriul Spaniei



Nunțile, botezurile și petrecerile vor fi mai românești în compania noastră!

Pentru rezervări și programări contactați-ne la 642 243 400.

TRANSPORT PACHETE PE RUTA ROMÂNIA-SPANIA ȘI RETUR

Logistica TRANS ROM. S.L.

ALCALÁ DE HENARES, C/ JUAN DE ZUÑIGA - LOCAL NR 1 Y 2
NELUTU MOISE

www.logisticanelutumoise.eu

- Am 20 KG, vine firma după mine? -DA!

PACHETELE DIN ZONA MADRID CARE DEPĂȘESC 20 KG POT FI RIDICATE DE LA DOMICILIUL CLIENTULUI, AVIZÂNDU-NE TELEFONIC: 639 061 711; 669 906 200.

Firma cu sistemul de distribuire, cu cea mai mare rază de acoperire în Spania și România!

Spania-România
De la 1KG la 20KG - 2€KG
De la 20KG la 150KG - 1,5€KG
De la 150KG la 300KG - 1,3€KG
De la 300KG la 500KG - 1,2€KG
Peste 500KG - 1€KG

România - Spania
2€/kg

LIVRAREA PACHETELOR ÎN 3-4 ZILE!

Vrei să te întorci acasă?
Îți livrăm direct la domiciliu (mobilă, electrodomestice și lucrurile personale) în orice punct din România!
INFORMAȚII SPANIA: 639 061 711, 669 906 200
INFORMAȚII ROMÂNIA: 0744 191 540, 0745 544 356, 0756 064 620

Direct la domiciliu

Negociem la prețuri avantajoase!!!



Comisia Europeană cere un tratament mai bun pentru muncitorii emigranți

Cetățenii din UE au dreptul de a locui și munci în alt stat membru. Acest drept fundamental le aduce beneficii atât lucrătorilor, cât și țărilor în care aceștia merg să lucreze.

Cetățenii care muncesc în altă țară din UE ar trebuie să se bucure, teoretic, de același tratament ca și cetățenii țării respective în ceea ce privește accesul la piața muncii, condițiile de lucru, protecția socială și impozitele.

În realitate însă, mulți dintre cei 10,7 milioane de lucrători migranți din UE se confruntă cu numeroase practici discriminatorii.

De exemplu, se întâmplă ca administrațiile publice sau întreprinderile să aplice reguli discriminatorii de recrutare, cote sau alte cerințe naționale pentru diverse tipuri de posturi. De asemenea, normele în materie de salarizare și promovare pot fi diferite în cazul



Laszlo Andor, comisar european pentru muncă

lucrătorilor migranți. Experiența și calificările profesionale ale acestora pot să nu fie la fel sau chiar deloc recunoscute.

Din cauza acestor bariere, mulți cetățeni privesc cu neîncredere posibilitatea de a lucra în altă țară din UE.

Pentru a schimba această situație, Comisia propune măsuri menite să-i ajute pe lucrătorii europeni să își exercite drepturile. Acestea există de peste 50 de ani și sunt garantate de tratatele UE și de Carta drepturilor fundamentale. Prin măsurile propuse, Comisia le cere statelor membre: să pună la dispoziția lucrătorilor migranți și a angajatorilor canale oficiale care să le permită să obțină informații, asistență, consiliere juridică; să stabilească modalități de recurs pe care lucrătorii din alte țări să le poată utiliza în cazul în care sunt discriminați; să le permită sindicatelor

și altor organizații să demareze proceduri administrative sau juridice în numele cetățenilor ale căror drepturi sunt încălcate.

Aceste măsuri vor duce la o mai bună informare a cetățenilor și îi vor ajuta să își exercite drepturile mai eficient. Potrivit unui sondaj realizat în 2010, 67% dintre europeni consideră că nu sunt bine informați sau că nu sunt informați deloc cu privire la drepturile care le revin în calitate de cetățeni ai UE.

Etapele următoare

Pentru a deveni acte legislative, propunerile trebuie aprobate de guvernele statelor membre și de Parlamentul European.

INFORMATICA SATELLITE DIGI

Receptoare TV
Antene satelit
Plăți abonamente
Contracte Digi Mobil

COSLADA C/ Uruguay, 11
Tel. 642 693 593

ALCALA DE HENARES
C/ Juan de Cardona, 1
Tel. 622 106 405

focus sat
DIGI mobil
SERIOZITATE ȘI PROFESIONALISM
NUMAI LA SEZIILE NOASTRE!

Alegerea îți aparține!



- 1 ZARAGOZA C/ Reina Fabiola, 31, hotel Boston
- 2 ZARAGOZA C/ Duquesa Villahermosa, 4, plaza Roma
- 3 CALATAYUD C/ Benedicto XIII, 4
- 4 ARGANDA DEL REY C/ Misericordia loc 3.4, vizavi de galerie
- 5 COSLADA C/ Doctor Ochoa, 1, plaza del Sol
- 6 MADRID C/ Maqueda, 132, aproape de stația de metrou Aluche
- 7 ALCALA DE HENARES C/ Juan de Austria, 5



În ziua de azi există foarte multe oferte... și nu știi ce să alegi. Nu mai ai încredere. Nu mai știi ce e de calitate și ce nu. Iar tu îți dorești pentru familia ta produse bune și proaspete, și mai ales...

100% din carne!

În magazinele Carmangeria Românească găsești în fiecare zi produse elaborate doar din carne, proaspete și nevidate! Și cu același gust ca la mama acasă!

Oferă-le cu încredere copiilor și familiei tale! Direct de la producător!

Informații la tel:
625 100 700

FESTIVALUL MUZICII POPULARE ROMÂNEȘTI ÎN SPANIA

Puiu Codreanu, Nineta Popa și Laura Lavric au cântat pentru românii din Spania

Câteva mii de români s-au bucurat la primul Festival al Muzicii Populare Românești din Spania de prezența câtorva dintre cei mai cunoscuți artiști din România.



Puiu Codreanu, Nineta Popa, Laura Lavric, Adi Neamtu și formația Ioan Marcu le-au oferit românilor un spectacol extraordinar în care au putut să asculte muzică românească autentică.

Evenimentul a fost organizat de Uniunea Muncitorilor Români din Spania și a avut loc la Pabellon Deportivo Ciudad de Azuqueca de Henares.

La organizarea evenimentului au colaborat Primăria Azuqueca de Henares, Logistica Nelutu Moise, Mid Car-Vehiculos de confianza, Elen Boutique Coslada, Nelu Bărsan Pachete, Carmangeria Românească, iar sponsor principal a fost firma Ortel Mobile.



URCĂ O TREAPTĂ! ECHIVALEAZĂ-ȚI STUDIILE DIN ROMÂNIA

GĂSEȘTE-ȚI UN LOC DE MUNCĂ PE PLACUL TĂU AICI ÎN SPANIA

ÎȚI PREGĂTIM DOSARUL COMPLET PENTRU OMOLOGARE

Tel: 918771012,
Fax: 918770097,
Mob: 687642201.

Madrid, Alcalá de Henares,
C/Luis de Astrana Marin N° 8
(Parc O'Donell)

TRADUCERI, ÎMPUTERNICIRI, LEGALIZĂRI, PROCURI SPECIALE, APOSTILA DE LA HAGA ȘI ORICE ACT NOTARIAL LA URGENȚĂ.

Realizăm orice fel de împuterniciri, traduceri, legalizări și/sau apostilări ale diplomelor, certificatelor și oricărui fel de acte, cu excepția obținerii pașapoartelor sau buletinelor din România (pentru cetățenii aflați în Spania) și a titlurilor de călătorie, pe care nu le poate emite decât Consatulul României.

Împuterniciri notariale (în limba spaniolă) pentru orice fel de acțiune pe care trebuie să o desfășoare o persoană împuternicită de o altă persoană:

Călătorie copii;
Obținere de acte și documente: pașapoarte (pentru persoane aflate în România), divorțuri, pensii, alocații, cărți de muncă, bănci, administrație, etc.

Marele avantaj al acestor împuterniciri este că ele nu au termen de valabilitate, deci nu expiră. De asemenea, nu e nevoie decât de o singură împuternicire pentru câte chestiuni dorești să incluzi în textul acesteia. Ulterior, în România ea se poate traduce în oricâte exemplare legalizate sunt necesare, și se poate folosi exemplarul original ori de câte ori e nevoie, indefinit.

Traduceri se fac la orice documente, contracte, diplome, acte pentru bănci în România sau orice altceva din română în spaniolă sau invers.

Pregătim echivalarea studiilor!

Legalizări și apostilări ale oricărui act spaniol chiar dacă nu e tradus de către noi.



Depozitul GID Gesagui



Parc propriu de mașini frigorifice, astfel încât produsele noastre ajung în cele mai bune condiții în orice colț al Spaniei!



Distribuitor exclusiv al celor mai importante și consumate mărci din România!



Marfă în stoc în permanență de peste 2.000.000 €!



Instalații moderne și funcționale în cei peste 5.000 de m² de spațiu de depozitare!

Rute în toată Spania săptămânal!
Săptămânal 25 de produse cu discount!
Acum poți face comenzi direct pe web!

GRUPO INTEGRAL DE DISTRIBUCIÓN GESAGUI S.L.



Noua adresă: Parque Empresarial La Garena
C/ Miguel Servet 18, parc. 183, 28806 Alcalá de Henares (Madrid)
Tel.: (+34) 91 888 21 40; Fax.: (+34) 91 883 44 94
comercial@gidgesagui.es; www.gidgesagui.es

Antonescu: „Din 20 mai lucrăm la revizuirea Constituției”



Președintele PNL, Crin Antonescu, a declarat, marți, că din data de 20 mai Comisia parlamentară pentru revizuirea Constituției va începe dezbaterile astfel încât raportul asupra modificării legii fundamentale să fie finalizat la sfârșitul actualei sesiuni parlamentare.

Antonescu a declarat că între principalele teme ale USL pentru acest an este finalizarea procesului de revizuire a Constituției, informează Mediafax.ro.

„Probabil în jurul datei de 20 mai, odată cu încheierea lucrărilor Forumului Constituțional, vor începe și lucrările curente și intense ale comisiei parlamentare pentru elaborarea proiectului de revizuire. Calendarul pe care noi îl anticipăm, pe care îl dorim și pe care încercăm să-l parcurgem este ca până la sfârșitul acestei sesiuni parlamentare proiectul din comisie să fie adoptat”, a declarat Antonescu, președintele Comisiei parlamentare pentru revizuirea Constituției.

Liderul PNL a precizat că, în principiu, referendumul pentru revizuirea Constituției va avea loc în toamna acestui an.

El a mai precizat că teme la fel de importante până la sfârșitul acestui an sunt procesul de regionalizare, revizuirea legii electorale și a legii referendumului.

La rândul său, premierul Victor

Ponta a afirmat că în toamna acestui an proiectul de revizuire a Constituției va trebui adoptat și în Camera Deputaților.

„Senatul trebuie să aprobe până la sfârșitul actualei sesiuni, după care în toamnă Camera (Deputaților—n.r.), pentru că așteptăm... E o discuție pe care am avut-o cu domnul Antonescu și am mers la Strasbourg cu acest mesaj: vom merge la referendum, la aprobarea finală a revizuirii Constituției numai după ce avem un aviz al Comisiei de la Veneția”, a susținut Ponta.

Antonescu a completat precizând că miercuri și joi vor avea loc dezbateri la Senat pe tema revizuirii Constituției cu participarea unor reprezentanți ai Comisiei de la Veneția.

„Regionalizarea, descentralizarea, tot acest ansamblu legislativ... E dificil de estimat în acest moment un calendar. Sigur că noi am vrea să facem lucrurile cât mai repede și cât mai bine, pe de altă parte sunt teme care trebuie să aibă și dezbateri publice, sunt teme în care nu acționăm cu pârghia forței unei majorități parlamentare consistente, ci încercăm maximum de consens”, a mai susținut președintele PNL, menționând că în acest caz nu este vorba despre o „constrângere”.

UE vrea să prelungească ajutorul de șomaj

UE intenționează să extindă perioada în care emigranții pot primi ajutoare de șomaj din partea țării de origine, potrivit unor planuri discutate la Bruxelles, în eforturile de a calma îngrijorările privind „turismul pentru beneficii sociale”, scrie Mediafax.ro.

Ajutoarele de șomaj plătite de țara de origine unui cetățean care își caută un loc de muncă într-un alt stat membru ar putea fi extinse de la trei luni (perioada obligatorie

din prezent) la cel puțin șase luni, potrivit unei propuneri ce urmează să fie dezvăluită joi de comisariatul european pentru Justiție. În medie, un imigrant are nevoie de aproximativ 16 luni pentru a-și găsi un loc de muncă, relatează Financial Times.

Propunerea, consultată de Financial Times, are ca scop să încurajeze libertatea de mișcare a lucrătorilor în cadrul UE.

Marea Britanie, Germania, Austria și Olanda au trimis

o scrisoare Comisiei Europene în care cer revizuirea directivei privind libertatea de mișcare, în timp ce îngrijorările cresc în privința impactului pe care imigrația în cadrul UE îl are asupra sistemului de ajutoare sociale.

Reacția statelor membre la extinderea ajutorului de șomaj pentru propriii cetățeni va fi probabil diferită. În Marea Britanie, planul ar putea să tempereze o dezbateri politică aprinsă despre imigrație și consecințele unui

potențial aflor de români și bulgari după eliminarea restricțiilor temporare de pe piața muncii, anul viitor.

Recomandarea UE va fi făcută în cadrul unui pachet mai extins de inițiative care au ca scop extinderea drepturilor cetățenilor europeni și eliminarea barierelor în exercitarea lor. Astfel, au fost făcute 12 propuneri după un an întreg de consultări, inclusiv un sondaj efectuat pe un eșantion format din 12.000 de persoane.

Între altele, Comisia va recomanda în propunerile sale ca statele membre să le permită cetățenilor să își păstreze dreptul de vot în țara de origine dacă s-au mutat peste hotare.

Ponta: „Dacă există acord politic, putem merge și pe angajarea răspunderii pe regionalizare”

Premierul Victor Ponta a declarat, potrivit Mediafax.ro, că Guvernul poate merge și pe varianta angajării răspunderii pe regionalizare, în situația în care va exista un acord politic nu doar al USL, ci al tuturor forțelor politice.

„Dacă există la un moment dat un acord, nu doar al USL, ci al forțelor politice, poate fi avută în vedere această procedură rapidă. Aici nu vorbesc de PDL, că ei nu sunt de acord nici între ei—nici nu știu cu cine să vorbesc, cu domnul Blaga, cu doamna Udrea, cu cine să vorbesc?—dar vorbesc de ceilalți. Dacă va exista un acord, mergem și pe procedură rapidă. Dacă nu, mergem pe procedura parlamentară care presupune mai mult timp, dar în final va avea tot un vot”, a spus Ponta.

El a arătat că noul exercițiu financiar al UE 2014-2020 nu începe efectiv de la 1 ianuarie 2014.

„Nu începe la 1 ianuarie efectiv noul exercițiu financiar. De la 1 ianuarie încep să se construiască proiecte. Probabil undeva în toamna lui 2014 se depun primele proiecte pe noul exercițiu (...) Dacă ai regiunile mai repede, cu atât mai repede poți să depui proiecte”, a mai spus Ponta.



Municipiul Târgu Mureș va avea centură de ocolire

Președintele Consiliului Județean Mureș, Ciprian Dobre, a declarat într-o conferință de presă, că, „după 23 de ani”, anunță oficial construcția centurii ocolitoare a municipiului Târgu Mureș, care va face legătura între DN 13 și DN 15 și va avea o lungime de peste 11 kilometri.

Președintele Consiliului Județean Mureș, Ciprian Dobre, a declarat marți, potrivit Mediafax.ro, într-o conferință de presă, că în urma unei „decizii

politice” urmează a se construi centura ocolitoare a municipiului Târgu Mureș, în care se vor investi fonduri europene nerambursabile, prin Programul Operațional Sectorial Transporturi (POS-T, circa 90 la sută), și de la bugetul public—prin cofinanțare guvernamentală.

Dobre a arătat că această investiție „deschide perspectiva intrării în județ a 56 de milioane de euro”, în timp ce 11 milioane de euro au fost alocați pentru consultanță.

„După 23 de ani, anunțăm oficial construcția centurii de ocolire a municipiului Târgu Mureș și cred că acest lucru are, în primul rând, o însemnătate din punct de vedere politic, pentru că, iată, după 20 de ani de promisiuni, există anunțul oficial atât al Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale, cât și decizia politică de a construi centura ocolitoare a municipiului Târgu Mureș”, a afirmat Dobre.

Traduceri legalizate

Română
Spaniolă

Orice demers!
Preturi avantajoase!
Timp record!

Tel: 91 877 1012 / 633 307 958 / 691 324 599
Local único - Calle Bayeu, S/N (esquina con Paseo de la Estación N°8),
28807 Alcalá de Henares

Traducem documente românești în limba spaniolă:

- Certificate (naștere, căsătorie, de celibat);
- Livrete de familie, sentințe de divorț, adeverințe de orice tip;
- Cărți de muncă, modelul 302, imputerniciri etc;
- Orice document necesar pentru „tarjeta sanitaria” și pentru șomaj.

Traducem documente spaniole în limba română:

- Certificate de naștere + apostila de la Haga;
- NIE, Empadronamiento, denunțări;
- Orice document necesar băncilor din România (contracte de muncă, „decalacion de la renta”, nomine, contracte etc.).

Traducem documentele necesare pentru:

- Obținerea „tarjetei sanitare”;
- Pentru șomaj sau ajutor de șomaj;
- Echivalarea studiilor;
- Pașaport RDS, primul buletin;
- Traducem și punem stampila necesară pe certificatele de căsătorie emise de către Ambasada României.

Căsătorie

Te ajutăm și îți pregătim dosarul întreg pentru căsătorie! Realizăm certificatele medicale (cu legalizarea la colegiul medicilor, notar + apostila de la Haga)

Imputerniciri

în limba spaniolă

- Pentru căsătorie minor, obținerea de alocații, pensii, vânzări și/sau cumpărări de imobile etc, divorțuri;
- Solicitări de documente: certificate de naștere, căsătorie, celibat, adeverințe de orice tip etc;

Avantaje:
*Nu expiră;
*Se pot pune mai multe chestiuni în aceeași imputernicire;
*Se adaptează imputernicirea în așa fel încât punem exact ceea ce cer administrațiile din România;
*Originalul în limba spaniolă (care va fi tradus), în România se poate folosi de câte ori e nevoie.

FOTOFILM & DESIGN

Filmăm și fotografiem nunți, botezuri sau alte evenimente!

Facem montaje video, montaje și retușări foto, invitații pentru orice eveniment, albume foto. La comandă, executăm tablouri în ulei sau acrilic.



20% reducere
pentru comenzi făcute
luna aceasta!

663 795 470 / 662 176 738
www.fotofilm.es

Dacă ai o afacere și clienții tăi sunt români,
Românul îți ușurează munca!

Reclama ta în
ROMÂNUL
face toți banii!

Consultă oferta noastră de anunțuri publicitare
Alege **cel mai bun format de reclama** și îți pregătim
un plan de publicitate **pe măsură nevoilor tale!**



Știați că Românu...?

Este **cel mai citit ziar** românesc din Spania?

Este **singurul ziar** în limba română
care apare **în toată Spania?**

Este un ziar **românesc 100%?**

Mobil: 691 324 599 Fix: 918 77 10 12
Email: marketing@elrumano.eu

Românul

Presă britanică vorbește de revenirea lui Jose Mourinho la Chelsea

Gruparea Chelsea va anunța revenirea lui Jose Mourinho la conducerea tehnică la 1 iulie, anunță cotidianul The Sun, citat de Mediafax.ro, care susține că antrenorul portughez a avut o întâlnire la Londra cu patronul rus al londonezilor, Roman Abramovici.

Potrivit sursei citate, cei doi s-au întâlnit la restaurantul La Famiglia, situat în același cartier în care se află și arena Stamford Bridge, stabilind detaliile revenirii tehniciunului, care ar urma să aibă un salariu anual de 12 milioane de euro.

The Sun citează și o declarație a olandezului Wesley Sneijder, în prezent la Galatasaray, dar care a fost antrenat de Mourinho la Inter Milano. „În inima lui Jose se află soția, copiii și apoi Chelsea. Când vorbește de Chelsea



este ca atunci când un copil îi spune mamei ce-și dorește de Crăciun”, a declarat Sneijder.

Jose Mourinho antrenează în prezent echipa Real Madrid, având contract până în 2016.

Steaua '86 va sărbători 27 de ani de la câștigarea Cupei Campionilor Europeni

Componentii formației Steaua București, care în 1986 au cucerit Cupa Campionilor Europeni, vor sărbători, potrivit Mediafax.ro, 27 de ani de la câștigarea trofeului, la Cheile Grădiștei Fundata.

În cadrul festivității, a fost programat un patruleter de fotbal, unde va evolua Steaua '86, o selecționată locală, naționalele ziaristilor și ale artiștilor.

„Anul trecut au venit la sărbătoare, alături de Valentin Ceaușescu, aproape toți jucătorii

de la Steaua '86. Aș dori să ne strângem an de an aici”, a declarat Ovidiu Gărbacea, patronul Complexului Sportiv Cheile Grădiștei Fundata.

La Cheile Grădiștei Fundata au fost invitați, printre alții, Emeric Ienei, Anghel Iordănescu, Ladislav Boloni, Marius Lăcătuș, Gabi Balint, Miodrag Belodedici, Adrian Bumbescu, Tudorel Stoica, Victor Pițurcă, Mihail Măjearu, Marin Radu II, Lucian Bălan, Helmut Duckadam și Valentin Ceaușescu.

Clasament Liga I România

1. Steaua București	29	21	6	2	64-23	69
2. Petrolul Ploiești	29	14	11	4	47-25	53
3. Pandurii Târgu Jiu	29	16	5	8	46-37	53
4. Dinamo București	29	15	7	7	43-30	52
5. Astra Giurgiu	29	15	6	8	54-30	51
6. FC Vaslui	29	12	9	8	40-31	45
7. Rapid București	29	12	8	9	29-27	44
8. FC Brașov	29	12	8	9	39-38	44
9. CFR Cluj	29	11	10	8	47-31	43
10. Gaz Metan Mediaș	29	11	7	11	36-41	40
11. Oțelul Galați	29	9	10	10	33-35	35
12. Universitatea Cluj	29	8	8	13	30-45	32
13. Ceahlăul Piatra Neamț	29	8	6	15	37-51	30
14. Viitorul Constanța	29	5	12	12	31-45	27
15. Concordia Chiajna	29	6	9	15	24-45	27
16. CS Turnu Severin	29	5	9	15	27-39	24
17. CSMS Iași	29	6	5	18	28-43	23
18. Gloria Bistrița	29	3	8	18	19-59	17

MUNCĂ

OFERTE

Atelierul de modificari haine barbatesti ; noua costura s. l.; angajeaza croitorii sau croitorese specializati in haine barbatesti (ideal comanda). Se ofera contract de munca si salariu dupa experienta demonstrata. Cei interesati sa sune la tel: 600839128 (Madrid).

CERERI

Caut de munca ca sofer de tir cu experienta international si national permis espanol B C E tarjeta tahograf si CAP Tel 653426503.

Bucatar sau ajutor de bucatar cu 5 ani experienta demonstrabila in bucataria spaniola si romana, organizez si pregatesc mancare pentru nunți botezuri si onomastice cat si pentru meniul zilnic al restaurantelor. Tel: 624601906.

Caut de munca in curatenie intre orele 9. 30-13, 30 dimineata si luna si miercurea dupa-amiaza intre orele 16. 00-18. 00. Tel: 642896473.

IMOBILIARE

INCHIRIERI

Inchiriez camera in Mejorada del Campo, familie din Focsani, langa Dia, incepand cu orice data. Tel: 619986720.

Inchiriez 2 camere aproape de plaza Cervantes, Alcalá de Henares, cu caldura de la comunitad. una de matrimonio-200€ si una de o persoana-170€. Tel: 677 236 163.

Inchiriez camera in Torrejon de Ardoz, barrio La Zarzuela, incepand cu orice data, pt una sau doua persoane. Conditii foarte bune, pret negociabil. Tel 662 456 050.

VANZĂRI

Vand teren intravilan la iesirea din Negresti-Vaslui spre Silistea (DN 15), pe partea dreapta cu suprafata de 3200 mp. Teren bun pentru constructii casa, vila. Deschidere la strada este de 20 m. Pret negociabil 7 €/mp. Tel: 642960470 Skype vand. teren

Particular, vand casa cu teren in Robleda Salamanca. Teren 100 metri, iar casa 104. (casa este de reconstrui). Pret: 15000 €. Tel: 634744817.

Vand urgent teren extravilan 22655m2 si intravilan 4422m2 in jud lasi comuna Cucuteni sat Baiceni. Pret 40. 000€ negociabil. Tel 642 880 046.

Vand teren intravilan in Bozanta Mica, 7, 9 ani langa caminul cultural si scoala, Jud Maramures. Teren pentru a putea construi un magazin sau depozit. Pret 8000€. Negociabil si pentru 5000€ +o masina sau materiale de constructie. Tel: 644 090 107.

Casa de vanzare in centrul Fagarasului, construita in stil elvetian, pe 2 nivele, 2 bai, 6 camere, 260m2 teren. Tel 0049 911 894 967.

Vand teren intravilan 1560m2 cu deschidere 15m2 in zona stadion - oras Alba Iulia - Terenul are pe el o cabanuta, apa curenta si curent electric. Pret Negociabil: 659 260 340.

Vand un apartament in oras Azuga, Jud Prahova, suprafata de 60m2, zona centrala. Apartamentul are multiple imbuntatiri printre care usa dubla la intrare si pivnita la subsol. Pret negociabil-659 343 884.

RELAȚII

Tanar 34 ani, din Constanta, 1.73m, ochi verzi, loc de munca stabil, din Madrid, caut o fata pt o relatie serioasa. Tel 603128696.

Barbat de 41 ani, caut femeie intre 35-40ani pt o relatie serioasa. Tel 634 119 979.

Baiat 30 ani, saten cu ochii verzi caut femeie de orice varsta pentru sex ocazional in provincia Ciudad Real. Iti satisfac toate placrerile in pat. Doar Ciudad Real. SMS primero al 698871889.

Caballero de 50 años, soltero, busca mujeres extranjeras para amistad y posible relacion estable. Angel Luis. tel: 687 858 760.

barbat necesaritor, fara obligatii, educat, serios de statura medie eu am 32 ani, as dori sa cunosc o doamna/domissoara serioasa cu varsta cuprinsa intre 25-35, cu principii, si care vrea cu adevarat ceva de la viata. persoanele prea pline de sine si neserioase va rog sa va abtineti. nu raspund la nr. ascunse. anunt valabil pt comunitatea de madrid si imprejurimi. Tel. 642 837046.

Domn dragut, romanric, 40 ani, 170cm, zodia taur, sufletist, fara obligatii, necesaritor niciodata, cu permis auto, doresc cunostiinta doamna draguta, sufletista, feminina an vederea casatoriei. Tel: +40766775634.

Domn de 44 de ani doresc sa cunosc o d-na cu intentii serioase, fara obligatii, sincera pentru prietenie eventual casatorie. tel: 603324912.

Tanar de 35 ani, 1.70 m, 70 kg, fara obligatii, caut fata de 25-35 ani, pt. o relatie serioasa. Tel. 63799268. Comunidad Valenciana.

Barbat, 1.70 m, 72kg, fara vicii, prezentabil, caut o doamna pentru familia, pana in 48ani, draguta, feminina, nefumatoare, ofer si cer seriozitate, respect, sensibilitate, daca se mai pot intalni. Provincia La Rioja sau vecinatati. Tel 603133740/ 678298256.

Doamna 49 ani, 1.60m, satena, doresc sa cunosc domn fara obligatii, numai pentru prietenie/casatorie, com Madrid. Tel 602 501 589

Buna am 34 de ani caut o fata pentru o relatie serioasa din comunitatea madrid 642899710

D-na de 41 de ani, 1.60 cm., 56 kg., caut un domn serios de varsta apropiata pentru o relatie serioasa din comunitatea valenciana. Tel: 632 834 549.

DIVERSE

Cedez patiserie romaneasca doua localuri in Coslada si Alcalá de Henares (renfe). Conditii avantajoase, clienti castigati prin calitate si seriozitate. Tel 639 565 010

CURSURI

Caută pe pagina web CURSOS. ROMANUL. EU cele mai bune cursuri de formare din Spania: azafata, tehnico energia solar, community manager. Completează formularul și vei fi contactat gratuit de centrul de studii pe care l-ai ales. http://cursos.romanul.eu

SERVICII

FILMĂRI NUNȚI ȘI BOTEZURI sau orice alt eveniment. Invitatii si albume digitale. Profesionalism si preturi negociabile. Tel: 663 795 470.

SEVILLA, firma romaneasca ofera servicii de spalatorie, calcat si croitorie, la preturi foarte avantajoase. EMPRESA RUMANA OFRECE SERVICIOS DE LAVADO, PLANCHA Y COSTURERIA. Telefono de contact. 642888899, Transilvania Express.

Reparatii calculatoare la domiciliu, salvari date, reinstalari windows (7, Vista, Xp), instalari antivirus, conf. retele, pagini web (15 ani de experienta). Instalari jocuri Wii si Nintendo DS. Teren informatii suna la tel: 654211738 sau email: silviu@silviu.es (Comunidad de Madrid).

PAGINI WEB-Realizez pagini web dinamice cu clipuri video și prezentări fotografice, magazine virtuale, tienda online, posicionamiento web pe motoarele de căutare - preturi incepand de la 150 de euro. Tel: 662 176 738-www.intrapenet.com.

Se realizeaza servicii transport de marfa si obiecte personale (mobilier, electronice, electrocasnice etc) atat in Spania cat si in Europa, la preturi avantajoase. Informatii si tarife fara compromis la telefon: 615 624 457.

AUTO

Vand Skoda Octavia din 2002 1, 9tdi 90cv, masina merge foarte bine si accept ori ce proba. tel 664047831.

Vand opel corsa motor 1200 din 1993, benzina, pret 700€ negociabil. tel: 627 840 299 642 725 706.

Vand seat toledo 1900 tdi, din 1998, 190. 000 km., inchidere centralizata, geamuri electrice, aer conditionat, in buna stare de functionare. pret 900€ negociabil. Tel: 666 103 473.

Vand FORD MONDEO 1.8 TDCI 12V CV, 75.000 KM, stare perfecta, echipat, 6 viteze, climatronic functional pe 2 zone, radio cd MP3 SONY 6 cd-uri cu control voce V3C, senzori de ploaie si lumini, pilot automat, computer de bord, comenzi pe volan, ESP, oglinzi electrice, geamuri electrice la toate usile, jeante de aliaj, volan de piele, cotiere fata/spate, echipat cu anvelope de iarna plus inca un set de anvelope de vara noi, scaun reglabil electric, etc., foarte intretinut. PREȚ 7500 euro. TELEFON: 678737791.



GRATUIT ANUNȚURI în

Stirile românilor din Spania
Românul

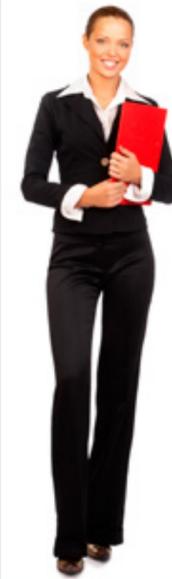
Vrei să-ți apară anunțul în ediția tipărită și pe pagina web www.romanul.eu?

Trimite-ne anunțul tău prin:

TEL: 91 877 10 12

Email: anunturi@romanul.eu

Nota redacției: „Românul din Spania” nu se face responsabil pentru conținutul sau veridicitatea anunțurilor transmise la redacție. El periódico no se responsabiliza por el contenido o la veracidad de los anuncios clasificados.



TRADUCERI CONSULARE

spaniolă - română

Realizăm traducerea oricărui tip de document, în format digital sau tipărit:

- **Identitate:** certificate de naștere și căsătorie, sentințe de divorț, imputerniciri, cu apostila de la Haga, a Tribunalului Superior de Justiție;
- **NIE, Empadronamiento;**
- **Pregătirea certificatului medical pentru căsătorie:** legalizarea lor la diferițele Colegii ale Medicilor și ale Notarilor, traducerea și depunerea lor la Consulat (în timpul prevăzut de acesta);
- **Medicale:** rețete, recomandări, foi de externare, analize, diagnostice;
- **Pagini web, anunțuri, prezentări.**

În toata Spania, la cele mai mici preturi! Tel: 695 159 920 / 633 307 958

Prețuri speciale
pentru clienții români!

**CLINICA AZCONA
CABINET STOMATOLOGIC**

- *Personal român
- *Radiografii
- *coroană provizorie
- *consultație gratuită
- *implant
- *estetică
- *proteze
- *metal - porțelan
- *aparatură dentară

Str. Azcona, 50 (metro Diego de Leon - L4, L5, L6) 28028 Madrid
Tel fix. 91 36 111 26, Mobil: 662 282 295 - Flore Cornelia Ștefana

PAGINAS WEB PARA CUALQUIER TIPO DE NEGOCIOS

Dacă ai o afacere reușită și vrei să o faci cunoscută pe internet, noi te putem ajuta. Realizăm pagini web dinamice, poziționare SEO pe motoarele de căutare. Producem clipuri video și prezentări fotografice, la prețuri accesibile.

Tel: 662 176 738.

LOGROÑO-TIENDA ALIMENTACION ALEXANDRA

MAGAZIN CU PRODUSE ROMĂNEȘTI
LA CELE MAI AVANTAJOASE PREȚURI!

c/Milicias n 12 bajo

Orar: Luni-Sambătă-9:00-14:00 / 17:00-20:30
Duminică:9:00-13:30



Cleopatra vine în ajutorul oamenilor care au probleme în dragoste, depresie, în spor de bani. Aduce fericire în casa oamenilor, se roagă împreună cu 40 de

măicuțe în Amsterdam. Sună la nr de tel. 0031 648 869 998 și viața ta se va schimba. Deschide carte sfânta de luni pînă sâmbătă.

Lycamobile

Call the world for less

Lycamobile vă urează Sărbători Fericite!



Sunați în România cu doar

1 cent/
min*
pe fix

7 cenți/
min
pe mobil

Taxă de conectare 29 cenți + TVA

Rețea fixă
națională

1 cent**
/min

Taxă de conectare 29 cenți + TVA

100%
CREDIT GRATUIT#

aditional la încărcarea ONLINE



Para más información visítenos en www.lycamobile.es o llame al 632 100 321

Recargas on line o donde veas estos logos:



*Se aplica establecimiento de llamada de 0,29 € (IVA incluido € 0,3509) a todas las llamadas. La oferta podrá ser retirada total o parcialmente en cualquier momento, a la absoluta discreción de Lycamobile. A menos que sea retirada, la tarifa estará vigente desde el 01/11/2012 hasta 31/05/2013. Si la oferta fuera retirada se comunicaría en la página www.lycamobile.es.

**Establecimiento de llamada de 0,29 € (IVA incluido € 0,3509). A menos que la oferta sea retirada, será válida desde el 01/06/2012 hasta el 31/05/2013. La oferta puede ser retirada total o parcialmente en cualquier momento a la absoluta discreción de Lycamobile. Si la oferta fuera retirada se comunicaría en la página www.lycamobile.es

#Obtenga un 100% de crédito gratis al recargar online en www.lycamobile.es hasta el 31/05/2013

**Lyca
mobile**
Call the world for less